

册上

代明

中国古代 建筑文献 集要

程国政 编注
路秉杰 主审



同济大学出版社
TONGJI UNIVERSITY PRESS

中国古代建筑文献集要

明代

上册

程国政 编注 路秉杰 主审



同济大学出版社
TONGJI UNIVERSITY PRESS

内 容 提 要

本书选文对象为明代的建筑文献,全书分上、下两册,共选文 240 余篇,涵盖重要的历史事件、城池营造、园林营构、著名建筑、典章制度、水利工程和技术等方面,力求通过文章的遴选勾勒出明代建筑历史发展的轨迹。

全书文章编排按作者生卒年代顺序,兼顾当事之历史人物的时代顺序;作者等年代不详的文献按照事件发生的年代等线索酌定编排顺序;单篇篇目按照提要、作者简介、正文及注释进行编排。本书为建筑文献读本,适合广大建筑专业本、专科生及古建筑工作者和爱好者阅读、收藏。

图书在版编目(CIP)数据

中国古代建筑文献集要. 明代. 上册/程国政编注. --上海:
同济大学出版社, 2013. 5

ISBN 978-7-5608-5051-1

I. ①中… II. ①程… III. ①古建筑—古籍—中国—
明代 IV. ①TU-092.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 298719 号

上海市“十二五”重点图书

上海文化发展基金会图书出版专项基金项目

中国古代建筑文献集要 明代 上册

程国政 编注 路秉杰 主审

责任编辑 封 云 曾广钧 责任校对 张德胜 封面设计 潘向葵

出版发行 同济大学出版社 www.tongjipress.com.cn
(地址:上海市四平路 1239 号 邮编:200092 电话:021-65985622)

经 销 全国各地新华书店
印 刷 上海中华商务联合印刷有限公司

开 本 787mm×1092mm 1/16

印 张 19.75

字 数 492000

版 次 2013 年 5 月第 1 版 2013 年 5 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 978-7-5608-5051-1

定 价 76.00 元

本书若有印装质量问题,请向本社发行部调换 版权所有 侵权必究

序 言

1986年前后,同济大学建筑与城市规划学院建筑历史与理论专业硕士、博士研究生导师陈从周教授,鉴于研究生古代汉语能力明显不足,甚至连普通的繁体字都不识,严重制约了中国建筑历史与理论研究的开展与深入,因此,建议设置“古代汉语”课,特聘海宁蒋启霆(字雨田)老先生授课,我具体负责依据考查研究需要选择合适的文章和组织上课。每周2学时,共计32学时,计2学分。

在教学过程中,我们逐步体会到所需要的并不仅仅是古代汉语,而是“古代汉文”。古代汉文实在太多了,汗牛充栋,时间有限,我只能选一些与建筑有关而又简单的文章。因此,直到1996年我将10余年来的讲课成果集结成书时,正书名还是用的《古代汉语》,副书名才是《中国古代建筑文选》。2000年以后,才正式改成《中国古代建筑文献》。

因为博士研究生入学考试的专业课与硕士生的专业课原来都是三门:建筑历史(含中外)、建筑设计、建筑文献,现在国家规定只准考两门,三门课中的中外建筑史是必考的,因此,只能在古代汉语与建筑设计中选一门作为第二门考试科目。经过再三考虑和比较,最后我们保留了古代汉语即中国古代建筑文献课。因为考建筑历史与理论专业的几乎全是建筑学专业的,对建筑的认识和理解以及实际设计能力已达到了一定水平,所缺少的正是中国文化的兴趣与素养、语言文字的识别和理解能力。而要培养出优秀的中国古建筑研究家来,必须从根本上提高他们中国文化的素质和修养,只有这样,才有可能达到目的。最后,我们选择了古代汉语,也正式改称“中国古代建筑文献”课。

1986年集结成书的教材,共计87篇。文章顺序按时代先后,由近及远,这是考虑到难易问题,最后才涉及青铜器、金石铭文,但也不是我们全部教学过的。此外,还考虑到有关中国建筑的文献散布零落且流布极广,极不易搜寻。易得易寻的,我们就少选或不选了,尽量选一些对我们很有意义又不太易搜寻到的,以减少同学们的搜寻之苦。有些选文直接和建筑相关,有些则间接相关,有些则纯粹是思想方法和理论指导性的。

到最后,我们仍是感到不能满足,后来又逐渐发现了许多很精彩的篇章,如南宋董楷《受福亭记》,可以说是上海有建制以来关于市镇记载的第一篇;杜佑《通典·食货志》“黄帝经土设井”段,完全是一篇小区规划理论……于是,我又补充了18篇。这些文章有的有注解,有的无注解,文字极不规范,也不统一。要想将其全部加以注解,非一两人短期内所能胜任,因此,长期以来仅是维持教学而已。我曾先后邀请几位专门研究古文、古文献的专家协助进行注释,结果也都没有完成。

幸而近年得识程国政同志,武汉大学古文献整理与研究专业1987届研究生毕业,从周大璞、李格非、宗福邦等师受业,受过较为严格的古文献整理、研究方法之训练。来同济大学,闻古建筑文献读本阙如之情形,立下宏愿,广搜典籍,汇文成册,矢志补建筑历史与理论专业长期无正式入门教材之憾。

这些年,程国政同志在繁重的工作之余,始终如一地坚持从浩瀚的文献海洋中搜寻、甄别散落的篇章段落。据我所知,他浏览过的古籍在万种以上,册数难以计数,寒暑假、节假日,他都跋涉在故纸堆里;近年,他的搜寻又扩展到古代各类营造文献,有些篇目已经选入这套书中了,他说“正在酝酿更大的计划”。

皇天不负躬耕人。令人欣喜的是,这套丛书得到了上海文化发展基金会图书出版专项基金的多次资助,并被列入“上海市重点图书”、“上海市‘十二五’重点图书”;同时还获得多个奖励,这些奖掖都有效地促进了这项工作的持续推进。这正应了“慧眼识珠”的老话,可喜可贺。

光阴倏忽,寒暑迭易,转眼间到了2013年的春天,“末日”没有来临,腋粹终而成裘,七巨册、七百余篇、数百万字的《中国古代建筑文献集要》就要出版了。此书有幸面世,对中国古代建筑文化研究之作用,甚有益补。吾虽老眼昏花,犹朦胧望见矣!

壬辰冬腊月初六日

东郡小邑 路秉杰

谨撰于上海同济新村旧寓

前言

中国地域广大,气候差异明显,农业文明长期作为经济、社会的基础,宗法血缘制社会结构稳定,儒释道并存、海纳百川的政治、文化内核……改朝换代不断,但秦汉以来中国古代建筑始终有着稳定的精神内核维系其发展、演进,尽管有转折、递变,而到宗法血缘制封建王朝结束,其间的积淀与渐变一直没有停歇。这种中华风从城市与建筑的布局,到梁柱间架的多寡,形体、构件的比例,再到斗拱的等级层数,甚至装修、彩画、着色的规格,门簪、门钉的数量等等,都包含皇族到平民层层递减的制度安排等极为丰富的信息。

这些信息,都隐藏在代代传续、浩如烟海的典籍之中,经史子集中篇幅不等都能寻见其蛛丝马迹,虽然,服从于“礼”的建筑始终摆脱不了“末”与“技”的命运,但只要我们耐心搜寻,还是能不断获得新发现。令人欣慰的是,这些发现,常常都能与建筑遗存不谋而合。

明朝,中国古代经济社会长足发展,尤其是江南、岭南等得到广泛、持续且卓有成效的开发,南北货物随着海运,特别是大运河的运输,得到及时的交流。首都在北方,货物、财富尽在南方的明清社会经济格局,让古老的中华大地车水马龙、繁荣似锦。这一时期,近代西方文化开始传入中国,利玛窦、徐光启合译的《几何原本》、李时珍编著的《本草纲目》、宋应星的《天工开物》,等等,都对中国科技的进步产生了广泛而深远的影响。

应该说,我们今天看到的古建筑类型,大部分都是明代的遗存,尤其是以故宫为代表的宫殿式建筑,以徽州民居、北方四合院为代表的民间建筑样式及以明十三陵为代表的陵墓格局,它们成为我们津津乐道的“中国传统建筑”极为重要的基础“音符”,共同谱出“大珠小珠落玉盘”的繁富旋律。

明朝,中国社会很长时间内处于稳定且相当繁荣的时期。虽然也有战争,虽然也有倭寇、蒙古瓦剌人的入侵、骚扰,但总体说来,270余年的时间内,大江南北、长城内外,祥和、稳定是主色调,安居乐业、物畅其流是主旋律。伴随着社会稳定、经济活跃、市场繁荣,建筑活动自然也就十分频繁,筑路修桥、造屋营园便时时发生、随随

而在。具体而言,整个明代,建筑之事至少有以下可说者:

明代都城的营造自然还是帝王家的大事。明太祖朱元璋定都南京,接着没过百年,成祖朱棣又将都城迁至北京。南京有南京的难处,北京也有北京的苦经。南京城的形状,北京城的南城营造,都说明帝都要想一劳永逸很难很难,强敌面前、国势衰弱之时,指望一堵城墙都是阻挡不住江河日下之情势的;还有中都凤阳的营建,史料载,终止之前已经完工大半,究竟为何戛然而止,值得我们深入探究。以宫殿为代表的礼制建筑,今天的故宫就是明朝为我们留下的范本。

虽然历史传说怪诞而离奇,但郑和下西洋却是实实在在地上演了7次。向南亚、西亚、非洲人民示好虽也是目的之一,但让明朝朝野开阔了眼界也是真真切切发生的事情,只可惜当时周边国家确无强大而殷实,国力、技术水平能让“天国”——大明王朝齐等而视之者;如果有,历史不知道又该朝哪个方向发展了。问题是,在那个以冷兵器为主的时代,造出郑和出海远洋那样的大船需要怎样的营造技术;驶入茫茫大海,又需要怎样的航海技术,郑和他两万多人的船队做到了,船队后面的技术支撑(犹如今天“神九”与“天宫”对接所需要的技术支撑同样道理),强大的中国、智慧的中国人做到了。

明朝,虽然国家强大殷实,但周边觊觎者历来不乏其种,倭寇与蒙古瓦剌可以说与明朝如影随形。14至16世纪,日本海盗与大陆及沿海地区不法之徒勾结在一起,经常侵扰劫掠中国沿海地区,劫掠的魅影甚至飘荡游弋深入至今江苏、浙江等广大地区,所以明朝政府设立的卫所遍布海岸线和边关地区。这些建筑,不少至今犹存,长城、水寨、墩台、边关……不一而足,书中多有选编。

明代的户籍管理达到了一个崭新的水平,标志之一就是更加系统而严密的黄册库制度。不仅中央政府,地方政府的省级布政司、各府州县同样每十年更新一次赋役册籍,只是黄册上交南京后湖册库,而3套青色封面的册籍,省、府、县各藏一套。正是因为如此,日积月累,江西布政司的黄册库就需要扩容了,何乔新写了《修造记》;经济能力的不断增强,物畅其流的需要日趋强烈,向原野要田地、向江河要畅通的事件不断发生,明清两代的海塘修筑、渠陂浚修,架桥铺路、运河疏浚、圩田兴筑、黄河及长江的堤防修筑,不但规模大,而且技术水平已非昔日所能比拟,很多都居于当时的世界领先水平;尤值一提的是,大理石作为建材在明代,要从遥远的云南大理运至大兴土木的北京等地,其难度可想而知,所以蒋宗鲁写了《罢屏石疏》,为疲于奔命甚至动辄丢失性命的军民鼓与呼;有趣的是,明末

在东北的义州(位于朝鲜西北部的平安北道,地处鸭绿江下游左岸的冲积平原上,距河口约 40 公里,与中国辽宁省丹东市隔江对峙)设立的边贸,交易虽为单一的木材,但定期的贸易对稳定边疆起到了独特的作用;旅游不是今天的专利,明代官员游武夷山就很盛行,所以当地官员专门在裴村建了一处公馆,方便进出;明代的救济面貌与今天有何不同,本书选编的《重建养济院记》可供参考。

武当山在明代的意义非同一般。唐代以来,武当山营构不断,明代达到鼎盛。明朝的历代皇帝都把武当山道场作为皇室家庙来修建。永乐年间,大建武当,史有“北建故宫,南建武当”之说;百年后的嘉靖皇帝又进行扩建,最终使武当山成为“仙山琼阁”的人间仙境。

.....

需要指出的是,欲系统而又全面地整理散落在浩如烟海古文献中的建筑文献,非一人、非文献家或建筑史家所能单独完成的,它是一项浩瀚复杂的大工程。工作进行到明清时期,这种感受愈加强烈。但尽管要做的工作浩瀚而巨量,披荆辟莽的垦荒之事总还是要有人做的,不是吗?

本书为《中国古代建筑文献集要》的第三卷,选文对象为明代建筑文献。仍以同济大学建筑与城市规划学院研究生古建专业路秉杰的《古建筑文献读本》油印讲义之目录为基点,原篇目有筛酌,同时努力扩大文献征释范围;文章编排按作者生卒年代顺序,兼顾历史人物尤其是皇帝年号的顺序;作者等年代不详的文章遵循其中举年月、入仕途时间、事件发生的年代、年号等线索酌定顺序;具体篇目按照提要、作者简介、正文及注释进行编排。全书共选文近 380 篇,力求涵盖重要历史事件、城池营造、园林营构、著名建筑、典章制度、水利工程和技术、国防设施及企业、土地租借、旅游馆舍、社会救助设施等,期望为有志于此类工作的人们提供一个入门读本。

希望我们的工作能为方家、后来者提供一个靶子,后出转精也是学术前进的规律。念此,我们甘当这个靶子!

编 者

丁卯年十月

壬辰年十月再改

凡 例

一、取材原则及范围

1. 以古代建筑文化及技术发展史中有代表性的篇目为主,兼及地域及时代特色。
2. 以经、史、集部典籍为主,兼顾子集。
3. 考虑到阅读对象特点,所选篇目出处均以书名、出版社及年份构成。如:《十三经注疏》(中华书局 1980 年影印本)。

二、选文顺序

大体按照作者生卒时间顺序排列文字;作者生平不详者,依帝王年代、事件发生年月等酌定次序。

三、提要及作者简介

1. 提要:为本文阅读提示,力求用简洁的文字厘清所选篇目的内容、价值及背景线索等。
2. 作者简介:除简要介绍其生平事迹外,尽量介绍与选文有关的内容。

四、注释体例

1. 注释对象及单篇注释数量

注释对象以建筑、当事者、时代背景的词语为主,兼及有关文意理解的关键词语;篇幅较大者注释数量限定在 100 个左右。

2. 注释格式

词语注释:先释词义,后释字义;注释用语力求规范、简洁。

注音:生僻词语先注意后释义;词语中单字注意则先释词义,后注单字音、释义;单字先注音,后释义。

例:① 词语。

鞑靼:音 dádá,我国古代北方一少数民族。

诡譎:阴险狡诈。譎,音 jué,欺诈,玩弄手段。

② 单字

耷,音 dā,向下垂,[书]大耳朵。

③ 句子

疑难句子先释全句句意,后释疑难词汇、单字。如,“儒其居”句:谓平常读书人家。槁腴:谓干枯丰腴。

3. 古今字

有些古文字简化后字义扞格者,保持原貌。如:“束脩”,“甚夥”等。

目 录

- 1 | 序 言/路秉杰
- 1 | 前 言/程国政
- 1 | 凡 例

明 代 上 册

- 3 | 灵谷寺记(两篇)/明·朱元璋
- 8 | 附:灵谷寺/明·徐渭
- 9 | 工匠顶替(第三十)/明·朱元璋
- 11 | 游钟山记/明·宋濂
- 16 | 阅江楼记/明·宋濂
- 18 | 附:阅江楼记/明·朱元璋
- 20 | 又阅江楼记并序/明·朱元璋
- 21 | 大明敕建太学碑/明·宋讷
- 23 | 西林禅院圆应塔记/明·竺隐
- 26 | 附:重建西林大明禅寺圆应塔记/明·黄翰
- 27 | 次归州/明·孙蕡
- 28 | 晚登南冈望郡邑宫阙二首/明·高启
- 31 | 附:登天界寺钟楼望京城/明·高启
- 31 | 广济桥记/明·姚友直
- 34 | 重修南海庙记/明·徐宏
- 36 | 附:御祭南海神文/明·朱元璋
- 36 | 御制大明孝陵神功圣德碑/明·朱棣
- 42 | 元夕赐午门观灯/明·金幼孜
- 45 | 凤凰桥记/明·陈敬宗
- 47 | 登聚远楼/明·平显
- 48 | 郑和下西洋文(三篇)/明·郑和 等
- 50 | 娄东刘家港天妃宫石刻通番事迹记/明·郑和
- 52 | 长乐南山寺天妃之神灵应记/明·郑和
- 54 | 附:郑和传/明·张廷玉 等

- 55 敕赐昭化寺记/明·罗亨信
- 58 宣府新城记/明·罗亨信
- 61 虎丘修塔记/明·张益
- 63 附:虎丘云岩寺重修记/明·杨士奇
- 64 中都留守修城记/明·高穀
- 67 附:议凤阳府不当筑城疏/明·夏言
- 68 游嵩阳记/明·周叙
- 72 附:少林寺重建初祖殿记/明·罗洪先
- 73 广寒殿记/明·朱瞻基
- 76 新筑腾冲司城记/明·侯璉
- 79 蒯祥传/清·黄之隽 等
- 80 燕京八景诗(节选)/明·邹绎 曾荣 等
- 88 西夏形胜赋/明·曹璉
- 92 赐游西苑记/明·李贤
- 95 附:赐游西苑记/明·韩雍
- 97 西苑诗/明·马汝驥
- 99 敕建弘仁桥记/明·李贤
- 101 堰城堰记/明·商辂
- 104 龙游通驷桥记/明·商辂
- 105 海运论/明·丘浚
- 110 聚落新城记/明·韩雍
- 112 镇戎千户所记/明·刘翊
- 115 谏造塔疏/明·刘健
- 117 海宁县障海塘碑/明·张宁
- 119 附:重修海塘记/明·屠勛
- 120 江西布政司黄册库修造记/明·何乔新
- 124 附:太平府架阁库记/明·林鉞
- 124 重修大望海寺记/明·王佐
- 126 安平镇减水坝记/明·李东阳
- 129 附:运河有关营造篇目
- 131 亲政篇/明·王鏊
- 134 论宁府用琉璃疏/明·林俊
- 137 重修北镇庙记/明·王宗彝
- 139 扬州府钞关重修浮桥记/明·储巏
- 142 靖江县造县岁月记/明·张汝华
- 144 游茅山记/明·都穆
- 148 新建寻甸府城记/明·张志淳
- 152 水西新建十桥记/明·杨廷和

- 155 御制重修东岳庙碑/明·朱祐檣
- 157 阳城县下交村汤王庙(两篇)/明·王玘 李翰
- 162 创建东岳速报司神祠记/明·尼养性
- 164 重修府城记/明·罗钦顺
- 167 王氏拙政园记/明·文征明
- 170 苏州织造局记(四篇)/明·文征明 等
- 172 重修苏州织染局记/明·文征明
- 173 重修织染局记/清·陈有明
- 174 建总织局记/清·陈有明
- 175 苏州织造局图题记/清·陈有明
- 176 琉璃塔记/明·陈沂
- 179 东昌城并光岳楼记(四篇)/明·陈儒 等
- 182 光岳楼记/明·陈儒
- 183 附:饮光岳楼/明·傅光宅
- 183 东昌府重修城记/明·于慎行
- 186 附:重修东昌府城记/明·李廷相
- 187 国相寺碑记/明·李梦阳
- 190 省城五门碑记/明·李梦阳
- 193 处置八寨断藤峡以图永安疏/明·王守仁
- 199 月潭寺公馆记/明·王守仁
- 201 东林书院记/明·王守仁
- 203 新建预备仓记/明·王守仁
- 205 单县迁城记/明·廖道南
- 208 修迤西大道引/明·李銓
- 210 游木塘张园记/明·张含章
- 212 看朱巷的确回奏/明·崔銑
- 214 杨舍城记/明·张袞
- 216 谒阙里记/明·舒芬
- 222 创立大同五堡疏/明·毛伯温
- 224 附:修筑边墙疏/明·翁万达
- 225 重修四浮屠记/明·杨慎
- 227 镇海楼诗文选/明·张岳 等
- 228 镇海楼记/明·张岳
- 230 重修镇海楼记/清·李士桢
- 233 登镇海楼/清·沈元沧
- 233 陕西番僧乞拨军匠护敕寺疏/明·欧阳德
- 236 附:御制大崇教寺之碑/明·朱瞻基
- 236 羊角水堡记/明·欧阳德

- 238 治河六柳/明·刘天和
- 241 双屿填港工完事/明·朱纨
- 244 广平府中新街记/明·姚涑
- 246 新建鹤庆府城记/明·李元阳
- 248 宣大修墙/明·翁万达
- 251 附:修筑边墙疏/明·翁万达
- 253 大同修墙/明·翁万达
- 254 怀来城东通济桥记/明·翁万达
- 257 重修南旺湖记/明·王道
- 261 重修崇圣寺记/明·吴鹏
- 263 赤岸堡记/明·林爱民
- 265 小埕水寨/明·郑若增
- 268 漕运新渠记/明·徐阶
- 271 张家湾城记/明·徐阶
- 273 阳方筑城记/明·胡松
- 276 甃沿河水城记/明·谭大初
- 278 重修广海卫城池记/明·李义壮
- 280 畏垒亭记/明·归有光
- 282 项脊轩志/明·归有光
- 284 皇砖叹/明·孙宜
- 286 附:造砖图说/明·张问之
- 286 柳州北郭碑记/明·余勉学
- 290 新建宁海县城记/明·秦鸣夏
- 292 横山水洞记/明·罗元祯
- 295 议筑简便墩城疏/明·杨博
- 298 木兰陂记/明·慎蒙
- 300 奏罢屏石疏/明·蒋宗鲁

明 代 上 册





灵谷寺记(两篇)



明·朱元璋

【提要】

本文选自《明太祖文集》(黄山书社 1991 年版)。

“朕起寒微，奉天继元，统一华夷，鼎定金陵，宫室于钟山之阳，密迩保志之刹。其营修者，升高俯下，日月殿阁，有所未宜，特敕移寺，凡两迁方已。”朱元璋开宗明义，保(宝)志之刹因为居高临下俯瞰宫殿犹如日月般一清二楚，搬了一次；因为他相中了开善寺为自己修造陵墓，又搬一次。最后选中的是“山川形势非寻常之地”造寺，即今天的灵谷寺所在位置。造好后，朱元璋赐名“灵谷寺”，并写下《灵谷寺记》；接着游新庵，又写下一篇《游新庵记》，赐“第一禅林”匾额。

将原位于钟山西麓的六朝名刹开善寺(明初名蒋山寺)迁到这里，更名灵谷寺。迁寺详情，《灵谷寺志》有载，蒋山寺住持仲羲法师迁寺，是因为他认为蒋山寺离皇宫太近，只有一里之遥，“非惟吾徒食息靡宁，亦恐圣师神灵有所未妥，且佛法以方便为先，如得近地改建，诚至幸也”。于是，仲羲法师向明太祖朱元璋建议，要异地重建寺院。这与朱元璋文中所述不谋而合。具体情形是，不便直接开口的朱元璋派重臣李善长处理此事，李找到仲羲法师，委婉说明，仲羲法师当然顺水推舟。朱元璋很高兴，命中军都督府佾事崇山侯李新等人督造新寺，派数千名囚犯修造新寺，赐予大量田产，并连写两篇寺记。

灵谷寺是古代钟山 70 多所南朝佛寺中唯一留传至今的一座，其前身是梁武帝为名僧宝志所建的开善寺，建于梁天监十四年(515)。明朝初年，寺更名为蒋山寺。

灵谷寺工程始于洪武十四年(1381)九月，第二年六月竣工。“去将近刹余里，俄谷深处，岚霞之杪，出一浮图。又一里，既将近三门，立骑四顾，见山环水纤，禽兽之所以，果然左群山、右峻岭，北倚天叠嶂，复穷岑以排空，诸峦布势……”文字功底不深的朱元璋居然笔底生花，灵谷寺山川形势果然有“白毫之象”。

为何起名灵谷寺？《游新庵记》中说：“钟山之阳有谷，谷有灵泉，曰八功德水。不稽何代僧因水以建庵……游人信士，无问春秋四季，时时往来，酌水焚香，涤愆忏罪”。群山峻岭中的八功德水有灵性，故而 he 称其地为“灵谷”。

明代的灵谷寺占地 500 亩，供养了 1 000 多名僧人，其范围南抵孝陵卫，北接明孝陵的皇墙，自山门至梵宫长达 2.5 公里，一路松树，声如海涛，也称“灵谷深松”。据说当时每天傍晚，寺僧要骑马走过五里松径才能去关山门。寺内的主要建筑有金刚殿、天王殿、无梁殿、五方殿、大法堂(清朝称毗卢殿)、律堂(清朝称观音殿)、宝公塔等。寺东北还有一座宏伟壮丽的大宝法王殿，是明成祖为西藏活佛哈立麻所建的殿宇。因哈立麻曾来此建斋讲经，所以又称说法台。此外，在寺的

两侧还有方丈、静室、钟楼等建筑。寺内还有148间画廊,绘有各种姿态的佛像壁画。

徐渭看到的就是鼎盛时期的灵谷寺。乔松苍色“无劳借岑岫”,长长的步道同样也是“白道暗晴昼”,走着看着,“再饭始及门”。寺庙“宇深不可觐,虎壁苍绘纷”。

当年香火兴盛的灵谷寺,如今只有无梁殿为原物。该殿原名无量殿,建于明洪武十四年(1381),因供奉无量佛而得名;整座建筑全用砖石砌成,无梁无椽,所以又称无梁殿。殿高22米,宽53.8米,进深37.85米,南北各有3个拱门,四面皆有窗。殿外部飞檐挑角,似巍峨的宫殿,内部形如前后回旋的涵洞,深邃幽静。如此巨大的殿堂,不用寸土,无一根梁柱,全部用大型长方砖砌成拱圆殿顶;无梁殿正背二面都有三拱门,左右各置拱形窗。殿立于台座上,作歇山顶,为仿木结构形式,结构坚固,气势雄伟。史料载,造无木之殿,工匠采用造拱桥的方法,先砌5个桥洞,合缝后再连叠成一个大型拱圆殿顶。特别坚固、不怕火烧的无梁殿留存至今,已超过600年历史。

当年的灵谷寺,是金陵四十八景之一,曲径通幽,松木参天。进山门后要走五里多的林荫山路,才可窥见琳宫梵刹;寺前有街,行走其上如拍掌而行,回声如同奏弦,故名“琵琶街”;寺东有梅花坞,遍植绿梅,初春盛开,花繁如雪,香艳无比。徐渭绘有《钟山梅花图》。

《金陵梵刹志》统计,明代灵谷寺在上元、江宁、句容、六合等地拥有的地产,共达34000余亩。明朝还把栖霞寺、方山的定林寺等12座佛寺划归灵谷寺管辖。清康熙时代,灵谷寺重新修复,又成东南名刹,并成为皇帝的行宫。康熙游览灵谷寺时,曾亲笔题书“灵谷禅林”匾额,还写了一副对联:“天香飘广殿,山气宿空廊。”乾隆皇帝六下江南,四次到过灵谷寺并驻蹕,赋诗、赐物,亲笔御书“净土指南”四字,令刻在“三绝碑”上。四十九年(1784),乾隆最后一次到灵谷寺,写了一首诗,直率地批评明太祖迁寺建孝陵:建陵故迁寺,儒释典俱违。儒固有忠恕,释仍有是非。旧名殊杳杳,新景自依依。暂向匡床坐,那看花雨霏。

灵谷寺记

朕起寒微,奉天继元,统一华夷,鼎定金陵,宫室于钟山之阳,密迩保志之刹^①。其营修者,升高俯下,日月殿阁^②,有所未宜,特敕移寺,凡两迁方已。

当欲迁寺之时,命太师某诣山择地。及其归告,乃云山川形势非寻常之地。其势川旷水萦,且左包以重山,右掩以峻岭,背靠穹岑^③,排森松以摩霄汉,虎啸幽谷,应孤灯而偈影,莺啭岩前,启修人之清兴。饮洁流于山根,洗钵于湍外,鱼跃于前渊,鸟栖于乔木,鹿鸣呦呦,为食野之萍。云之若是。既听斯言,朕欢忻不已。此真释迦道场之所也。

即日召工曹^④,会百工,趋所在而建址。百工闻用伎以妥保志,曜灵佛法^⑤,人皆如流之趋下。呜呼!地势之胜,岂独禽兽、水族之乐!伎艺之人,惟利是务,云何闻建道场,不憚劳苦,一心归向?自洪武某年某月某日时某甲子工兴,至某月日时,工曹奏朕,为释迦道场役百工,各施其伎。今百工告成,朕善其伎,特命礼曹赐